

Bruxelles, 27 noiembrie 2019
(OR. en)

13881/19

SPORT 96
JEUN 127
SOC 732
EMPL 555
SUSTDEV 158
SAN 461

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	13351/1/19 REV 1
Subiect:	Concluziile Consiliului și ale reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului, privind protejarea copiilor în sport

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile privind protejarea copiilor în sport, astfel cum au fost adoptate de Consiliul Uniunii Europene și de reprezentanții guvernelor statelor membre reuniți în cadrul Consiliului (EYCS) din 21- 22 noiembrie 2019.

Protejarea copiilor în sport

– Concluziile Consiliului și ale reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului –

CONSILIUL ȘI REPREZENTANȚII GUVERNELOR STATELOR MEMBRE, REUNIȚI ÎN CADRUL CONSILIULUI,

RECUNOSCÂND CĂ:

1. Protejarea copiilor în cadrul activităților sportive este o condiție prealabilă pentru ca copiii să le placă sportul ca activitate recreativă și pentru ca aceștia să se dezvolte ca sportivi. În plus, un stil de viață activ ar trebui adoptat încă din copilărie. Practicarea sportului de la o vârstă fragedă poate avea efecte benefice pentru sănătatea, bunăstarea, capacitatea de muncă și incluziunea socială a cetățenilor pe termen lung, precum și pentru dezvoltarea competențelor, a aptitudinilor și a cunoștințelor, inclusiv a celor legate de cetățenia activă.
2. Articolul 19 alineatul (1) din Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului constituie baza cadrului juridic pentru protejarea copiilor¹. De asemenea, Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene recunoaște dreptul copiilor de a beneficia de protecția și îngrijirile necesare pentru asigurarea bunăstării lor. În conformitate cu articolul 165 din TFUE, protejarea integrității fizice și morale a sportivilor, îndeosebi a celor mai tineri dintre aceștia, este o modalitate de a dezvolta dimensiunea europeană a sportului și, prin urmare, un obiectiv specific al acțiunii Uniunii în domeniul sportului.
3. Prin protejarea copiilor în sport ar trebui să se înțeleagă, în general, protejarea tuturor copiilor împotriva vătămarilor, abuzului, violenței, exploatării și neglijării. Protejarea copiilor presupune un ansamblu de măsuri care să contribuie la asigurarea faptului că toți copiii care participă la activități sportive au o experiență pozitivă.

¹ „Statele părți vor lua toate măsurile legislative, administrative, sociale și educative corespunzătoare, în vederea protejării copilului împotriva oricăror forme de violență, vătămare sau abuz, fizic sau mental, de abandon sau neglijență, de rele tratamente sau de exploatare, inclusiv abuz sexual, în timpul cât se află în îngrijirea părinților sau a unuia dintre ei, a reprezentantului ori reprezentanților legali sau a oricărei persoane căreia i-a fost încredințat.”

4. Statele membre au recunoscut că o condiție prealabilă pentru sporirea activității fizice a copiilor este crearea unui mediu sigur și au luat, în ultimii ani, mai multe măsuri concrete pentru ca activitățile sportive să fie mai sigure pentru copii; printre aceste măsuri se numără îmbunătățirea legislației și crearea de proiecte specifice.
5. La nivelul UE, statele membre au făcut schimb de bune practici, iar diferite proiecte au fost finanțate prin intermediul programelor Erasmus+ și „Drepturi, egalitate și cetățenie”. Cu toate acestea, lucrările și acțiunile întreprinse în acest context ar trebui intensificate în continuare.

CONSIDERĂ CĂ:

6. Statele membre ar trebui să joace în continuare un rol esențial în elaborarea de politici strategice și să se asigure că există un cadru legislativ și de politici adecvat pentru protejarea copiilor, inclusiv în domeniul sportului.
7. Obținerea de rezultate durabile în acest domeniu necesită o cooperare strânsă cu organizațiile guvernamentale și neguvernamentale de la toate nivelurile. Programul Erasmus+ și alte instrumente de finanțare ale UE pot furniza resurse suplimentare pentru a facilita proiecte și alte inițiative menite să protejeze copiii în sport.
8. Elaborarea de măsuri pentru protejarea copiilor în sport presupune cooperarea cu diferite sectoare, cum ar fi cel al educației, al sănătății, al serviciilor sociale, al justiției, al asigurării respectării legii și al tineretului. Aceasta necesită, de asemenea, implicarea a diferiți actori, inclusiv școli, organizații și cluburi sportive, familii, medici, antrenori, profesori, administratori sportivi și colegi.
9. Orientările de politică elaborate de organizațiile internaționale în vederea identificării, prevenirii și abordării problemelor legate de protejarea copiilor în sport ar trebui să fie difuzate, puse în aplicare și monitorizate cu mai multă eficacitate².

² De exemplu, Garanțiile internaționale pentru copii în domeniul sportului ale UNICEF (2016), Recomandările privind protecția copilului formulate de Alianța internațională pentru sport în rândul tinerilor (*International Alliance for Youth Sports*), Inițiativa „Start to Talk” a Consiliului Europei și Cadrul Comitetului Internațional Olimpic pentru protejarea sportivilor împotriva hărțuirii și abuzurilor în sport.

INVITĂ STATELE MEMBRE, ÎN CONFORMITATE CU PRINCIPIUL SUBSIDIARITĂȚII ȘI LA NIVELURILE CORESPUNZĂTOARE:

10. Să se asigure că există un cadru juridic și de politici adecvat, cuprinzând măsuri preventive pozitive, precum și proceduri de sancționare, după caz, care poate sprijini elaborarea unor măsuri practice globale menite să abordeze chestiunea protejării copiilor în sport.
11. Să aibă în vedere introducerea și intensificarea acțiunilor de sensibilizare, precum și a măsurilor de educație și formare inițială și continuă – cum ar fi orientările de politică, seturile de instrumente educaționale, codurile de conduită, campaniile și schimbul de bune practici și de experiență – orientate către copii, familii, organizații sportive, voluntari, antrenori, instructori, profesori și lucrători de tineret care desfășoară activități sportive cu copii, pentru a preveni violența și abuzul, atât fizice, cât și emoționale.
12. Să coopereze cu organizațiile sportive pentru a elabora măsuri de protejare a copiilor în sport, cum ar fi programe educaționale, coduri de conduită, sisteme de monitorizare și orientări și proceduri pentru prevenirea violenței și a abuzului, inclusiv prin verificări sistematice ale cazierelor judiciare³ ale angajaților și voluntarilor din domeniul sportului, după caz, precum și pentru tratarea acuzațiilor, pentru luarea de măsuri ulterioare adecvate și pentru a acorda copiilor sprijinul necesar.
13. Să reexamineze posibile măsuri în ceea ce privește acordarea de finanțare publică pe baza angajamentului organizațiilor de a pune în aplicare măsuri de protejare a copiilor în cadrul activităților sportive.
14. Să instituie, să facă cunoscute și să optimizeze eficacitatea canalelor de comunicare și a mecanismului de raportare privind protecția copilului care pot fi utilizate de copiii care se confruntă cu acte de violență și/sau abuzuri în sport sau de persoanele care sunt martore la astfel de acte. Aceste instrumente pot include linii telefonice de asistență, chat-uri sau site-uri web.

³ Directiva 2011/93/UE privind combaterea abuzului sexual asupra copiilor, a exploatării sexuale a copiilor și a pornografiei infantile, în special articolul 10.

INVITĂ STATELE MEMBRE ȘI COMISIA, ÎN SFERELE DE COMPETENȚĂ CARE LE REVIN:

15. Să colecteze și să facă schimb de date cu privire la violența și abuzurile împotriva copiilor, în măsura în care acest lucru este posibil, în conformitate cu legislația UE și cu legislația națională, și să promoveze utilizarea unor instrumente de monitorizare care vizează estimarea prevalenței tuturor tipurilor de amenințări potențiale la adresa copiilor în sport, precum și să monitorizeze punerea în aplicare efectivă a politicilor și a procedurilor relevante.
16. Să sprijine, să promoveze și să difuzeze studii și publicații privind protejarea copiilor în sport.
17. Să promoveze schimbul de bune practici, în special în rândul organizațiilor sportive și al autorităților naționale, cu privire la măsurile de protecție, inclusiv măsurile preventive menite să protejeze împotriva violenței și abuzului sexual, la promovarea unui comportament tolerant și respectuos în sport și la combaterea hărțuirii.
18. Să favorizeze cooperarea cu organizații internaționale guvernamentale și neguvernamentale, cum ar fi Consiliul Europei și UNICEF.

INVITĂ MIȘCAREA SPORTIVĂ:

19. Să se asigure, în cooperare cu statele membre, după caz, că copiii sunt și se simt în siguranță în cadrul activităților sportive și că aceștia sunt ascultați și tratați în mod echitabil și respectuos, fiind ajutați astfel să dobândească o stimă de sine sănătoasă.
20. Să se asigure, după caz, că etapele de dezvoltare ale copiilor și diferențierea de gen sunt respectate în cadrul oricărei competiții.
21. Să pună în aplicare proceduri de protecție adecvate pentru a preveni riscurile de vătămare a copiilor, atât din punct de vedere fizic, cât și emoțional.

22. Să dezvolte programe de formare și seturi clare de orientări și reglementări pentru a se asigura că organizațiile sportive abordează în mod eficient preocupările legate de protecția copilului și să ia măsuri precum numirea în calitate de persoană de contact pentru copiii care se confruntă cu acte de violență și/sau abuzuri în sport a unui ombudsman independent care are obligația de a respecta confidențialitatea.
 23. Să introducă verificări ale antecedentelor angajaților și voluntarilor din domeniul sportului, după caz, care lucrează cu copii, în conformitate cu cadrele juridice relevante, inclusiv în cazurile de mobilitate transfrontalieră.
 24. Să colaboreze cu autoritățile de aplicare a legii, agențiile și organizațiile responsabile cu protecția copilului, în special pentru sprijinirea copiilor victime.
-

A. Definiții

În sensul prezentelor concluzii ale Consiliului:

1. „Protejarea copiilor în sport” înseamnă protejarea tuturor copiilor împotriva vătămarilor, abuzului, violenței, exploatării și neglijării, atât fizice, cât și emoționale. Termenul acoperă atât protecția copilului, cât și promovarea bunăstării copiilor.
2. „Protecția copilului” înseamnă protejarea unei persoane care a fost identificată ca fiind expusă riscului de abuz, violență, exploatare sau neglijare.

B. Trimiteri

Consiliul adoptă prezentele concluzii amintind în special:

Uniunea Europeană

1. Directiva 94/33/CE a Consiliului din 22 iunie 1994 privind protecția tinerilor la locul de muncă
2. Directiva 2011/93/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 2011 privind combaterea abuzului sexual asupra copiilor, a exploatării sexuale a copiilor și a pornografiei infantile
3. Cartea albă privind sportul (2007)
4. Concluziile Consiliului privind promovarea activităților fizice care întăresc sănătatea (HEPA) (2012/C 393/07)
5. Recomandarea Consiliului privind promovarea intersectorială a activității fizice de îmbunătățire a stării de sănătate (2013/C 354/01)
6. Concluziile Consiliului privind promovarea aptitudinilor motrice și a activităților fizice și sportive ale copiilor (2015/C 417/09)

7. Recomandările grupului de experți privind protejarea tinerilor sportivi și apărarea drepturilor copiilor în sport
8. *Safeguarding Children in Sport: A mapping study* („Protejarea copiilor în sport: studiu cartografic”) – Ecorys și Thomas More University
9. Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia
10. Carta drepturilor fundamentale a UE, în special articolul 24
11. Directiva 2012/29/UE de stabilire a unor norme minime privind drepturile, sprijinirea și protecția victimelor criminalității

Organizația Națiunilor Unite

12. Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului (1989)
13. Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă, în special obiectivul 16.2 privind violența împotriva copiilor
14. Carta internațională pentru educație fizică, activitate fizică și sport – Unesco SHS/2015/PI/H/14 REV,
<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000235409/PDF/235409eng.pdf.multi>
15. Planul de acțiune de la Kazan – Conferința internațională a miniștrilor și înalților responsabili din domeniul sportului și educației fizice (MINEPS VI) (Kazan, Federația Rusă, 2017) – Unesco SHS/2017/PI/H/14 REV

Consiliul Europei

16. Recomandarea CM/Rec(2010)9 a Comitetului de Miniștri adresată statelor membre cu privire la Codul revizuit de etică în domeniul sportului
17. Recomandarea CM/Rec(2012)10 a Comitetului de Miniștri adresată statelor membre cu privire la protecția copiilor și a tinerilor sportivi împotriva pericolelor asociate migrației

18. Convenția Consiliului Europei privind protecția copiilor împotriva exploatării și abuzurilor sexuale, CETS nr. 201
 19. Convenția europeană pentru prevenirea torturii și a pedepselor sau tratamentelor inumane sau degradante, CETS nr. 126
 20. Convenția Consiliului Europei privind lupta împotriva traficului de ființe umane, CETS nr. 197, Varșovia, 16.5.2005, p. 1-21
 21. Carta socială europeană, CETS nr. 35, versiunea revizuită CETS nr. 163
-